

「騰飛創意」項目 圓滿參展第19屆北京國際圖書博覽會 由新聞出版總署閻曉宏副署長等領導揭幕 「香港館」成功推廣香港出版印刷業



▲ 主禮嘉賓國家新聞出版總署副署長兼國家版權局副局長閻曉宏先生（右二），以及香港特別行政區政府駐北京辦事處主任朱曼鈴女士（左二），在主辦機構代表香港印刷業商會會長楊金溪先生（右一）及北京書展「香港館」召集人吳靜怡女士（左一）陪同下，一同主持剪綵亮燈儀式。

▼ 剪綵亮燈儀式後，國家新聞出版總署反非法和違禁出版物司長周慧琳先生（右一）、版權管理司司長于慈珂先生（左三）、新聞報刊司巡視員張澤青女士（左一）也上台，一同祝酒，預祝香港館參展成功。



香港出版總會與香港印刷業商會今年再度攜手，於第19屆北京國際圖書博覽會上設立「香港館」，分別於8月29日及30日舉行揭幕酒會和業界分享會。揭幕酒會很榮幸邀得國家新聞出版總署副署長兼國家版權局副局長閻曉宏先生、反非法和違禁出版物司長周慧琳先生、版權管理司司長于慈珂先生、新聞報刊司巡視員張澤青女士、香港特別行政區政府駐北京辦事處主任朱曼鈴女士擔任主禮嘉賓，與主辦機構的代表香港印刷業商會會長楊金溪先生，以及北京圖博會「香港館」召集人吳靜怡女士，一同主持揭幕儀式。

■ 香港印刷業商會會長楊金溪先生代表主辦機構致歡迎辭。



■ 主禮嘉賓國家新聞出版總署副署長兼國家版權局副局長閻曉宏先生期望內地和香港產業界深化合作，充分利用兩地出版資源和市場優勢，共同提升中華文化的國際影響力。



「騰飛創意」項目首站亮相第19屆北京圖博會

「騰飛創意——香港出版及印刷業參與三個大型國際展覽」連續第二年獲得香港特別行政區政府「創意香港」的贊助，使業界於北京國際圖書博覽會（2012年8月29日至9月2日）、法蘭克福書展（2012年10月10日至14日）及台北國際書展（2013年1月30日至2月4日）三大國際展覽中設立「香港館」，旨在促進與各地同業的交流，並推動香港成為國際出版印刷中心。

商會楊金溪會長：

香港出版印刷界參與大型國際書展，意義非凡

香港印刷業商會會長楊金溪先生致歡迎辭時表示，香港出版印刷界在去年北京圖博會設立「香港館」，取得成功經驗，今年再接再厲，以全新的形象為香港業界提供創意展示平台，展出來自超過80多家出版和印刷機構的680多項作品。

香港出版及印刷界參與大型國際書展，意義非凡。香港印刷業早在上世紀六七十年代已與國際市場接軌，率先發展成為世界四大印刷中心之一，在中國印刷業現代化、規模化的進程中，發揮了無可替代的重要作用，相信未來還可憑雙語出版的優勢，在「十二五」期間成為輔助國內文化產業「走出去」的重要橋樑。而香港出版業是華文出版世界的先鋒，一直在區內居於領先地位，由於香港市場相對開放，而且同業善於把世界最新資訊轉化為素材，因此香港仍然是華文出版的中心。

過去一年，「創意香港」資助業界在多個國際書展上設立「香港館」，並在未來一年仍然支持，為此楊金溪先生代表香港業界表示衷心感謝。北京、法蘭克福、台北等大型國際書展，在華文乃至世界圖書版權貿易及印刷業務洽談展覽中，具有無可比擬的重要作用。通過政府資助，香港出版印刷業界參與其中，有助推廣業界的創意和成就，協助業界拓展外地市場，增進國際交流，為香港增值創匯。楊金溪先生表示，香港業界也將繼續自強不息，為達至世界印刷中心及華人出版中心的目標努力奮鬥。

總署閻曉宏副署長：

中港兩地共同提升中華文化的國際影響力

國家新聞出版總署副署長兼國家版權局副局長閻曉宏先生表示，多年來，香港出版業以其兼具中西文化的多元特色和雙語優勢，在國際華文出版業中一直擔當著重要的角色；而香港印刷業在國際上也享有良好聲譽，在國際印刷市場佔有相當份額。香港與內地的出版印刷業一直保持著十分密切的合作關係，香港業界在技術、管理等方面具有先進經驗和資源優勢，對內地產業發展起了重要的推動作用。繼去年北京圖博會中首次設立香港館後，今年香港出版總會與香港印刷業商會繼續合作，組織了香港眾多出版印刷業機構和企業參展，帶來了一批優秀作品，其中有很多是獲國際大獎的精品，相信很受讀者歡迎。

■ 「香港館」揭幕酒會吸引不少嘉賓及傳媒出席。



■ 主辦單位香港出版總會與香港印刷業商會的理監事和會員，以及香港特區政府創意香港的威芷筠高級經理，赴北京出席這次盛事。



閻曉宏先生又特別指出，今年的香港館有一個很大的亮點，就是以「騰飛創意」為主題，這對於發掘香港的智力資源、推動產業化發展方面具有重要意義。「騰飛創意」項目對未來的香港創意產業發展起到引領和推動作用，希望內地和香港產業界深化合作，充分利用兩地出版資源和市場優勢，進一步鞏固和開拓華文出版市場，共同提升中華文化的國際影響力。



▲ 《中國新聞出版報》記者爭取機會進行採訪。



■ 工作人員邀請參觀者填寫問卷，收集對「香港館」的意見，務求精益求精。



■ 「香港館」的宣傳橫幅掛在會場出入口，十分奪目。



■ 參觀者對「香港館」的出版和印刷品很感興趣，駐足細意欣賞。



■ 十多家香港的出版商及印刷商在香港館的免租金獨立展櫃，吸引了不少參觀者的目光。



「香港館」獻新猷 免租金設立企業獨立展櫃

今年「騰飛創意」項目的亮點之一，是政府首次資助本地中小型出版商及印刷商參展，免租金在香港館內設立獨立展櫃，直接向外地買家展示和介紹產品和服務，以協助提高公司知名度，建立國際網絡，開拓新市場。

「香港館」業界分享會 讓企業推廣公司業務

「香港館」今年的業界分享會有嶄新的安排，就是為企業提供了平台，介紹公司的業務、產品和服務，分享行業的最新發展趨勢，向各地參觀者推廣香港出版及印刷業的創意成就。企業派員到北京，同樣可獲得政府提供定額津貼。



■ 參觀書展的同業出席「香港館」的業界分享會，了解香港的行業發展，並欣賞傳閱講者介紹的香港出版作品。



■ 萬里機構出版有限公司副總編輯陳鳴華先生為入場人士介紹公司在香港的歷史及業務。



■ 三聯書店（香港）有限公司副總編輯李安小姐分享公司的出版理念和重點圖書。



■ 商務印書館（香港）有限公司版權主任林婉屏小姐簡介公司的最新出版動態。



■ 香港館對面就是今屆主賓國——韓國的文化展區，開幕活動十分熱鬧。

今屆北京圖博會 中文版權輸出再創新高

今年的北京圖博會已舉辦第19屆，來自75個國家和地區的2,000多家中外出版單位佔用了53,600平方米展會面積，展示了20萬種精品圖書，舉辦了逾千場文化交流活動。此外，今屆的主賓國是韓國，主賓城市是北京。

據統計，經過五天展期之後，共達成中外版權貿易協定3,298項，比去年增長11.68%；其中，達成各類版權輸出與合作出版協議1,867項，比去年同期增長13%，達成引進協定1,431項，引進與輸出之比為1:1.3。■



■ 不同的國家組織展團參加北京圖博會。



■ 北京圖博會吸引不少國際知名出版社參展。



■ 香港的出版印刷企業也參加今屆北京圖博會。

